

**DECLARATION NAMING A PERSON
TO ADMINISTER THE TAXPAYER'S TAX AFFAIRS**

(for use by foreigners)

納税管理人の届出書 (外国人用)

TO THE MAYER OF SASEBO CITY

佐世保市長 様

By a rule of Sasebo City tax Local Law Article 12 Clause 2, I report it as follows.
佐世保市税条例第 1 2 条第 2 項の規定により、以下のとおり申告します。

Taxpayer 納税者	Name(please type or print) 氏名(タイプ又は活字体で記入してください)		Occupation 職業	
	(Last) (First) (Middle)			
	<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms.			
	Place of Tax-payment 納税地			
	Individual Number (Limited to case of a holder) 個人番号(有する場合のみ)			
	Present Address(In Japan) 現住所(日本国内)			
	Telephone Number 電話番号			
Address in Future(abroad) 将来の住所 (日本国外)				
Tax Representative 納税管理人	Name(please type or print) 氏名(タイプ又は活字体で記入してください)		Occupation 職業	
	(Last) (First) (Middle)			
	Address 住所または所在地			
	Telephone Number 電話番号			
Reason for appointing the Tax Representative 納税管理人を定める理由	By a rule of Sasebo City tax Local Law Article 12 Clause 2 & Local Taxation Law Article 300. 佐世保市税条例第 1 2 条第 2 項および地方税法第 3 0 0 条の規定による。			
Period of appointing the Tax Representative 納税管理人を定める期間	<input type="checkbox"/> One year only 1 年間のみ		<input type="checkbox"/> Indefinite 無期限	
I hereby declare that the above named Tax Representative is authorized to act for me.				
Date: _____		Signature of the Taxpayer: _____		

受付印	担当印

(参考)

地方税法

第300条 市町村民税の納税義務者は、納税義務を負う市町村内に住所、居所、事務所、事業所又は寮等を有しない場合においては、納税に関する一切の事項を処理させるため、当該市町村の条例で定める地域内に住所、居所、事務所若しくは事業所を有する者のうちから納税管理人を定めてこれを市町村長に申告し、又は当該地域外に住所、居所、事務所若しくは事業所を有する者のうち当該事項の処理につき便宜を有するものを納税管理人として定めることについて市町村長に申請してその承認を受けなければならない。納税管理人を変更し、又は変更しようとする場合においても、また、同様とする。

佐世保市税条例

第12条 (略)

2 納税義務者等は、納税管理人を定めた場合においては、これを定めた日から14日以内に、規則で定める事項を記載した申告書を市長に提出しなければならない。納税管理人を変更した場合その他申告した事項に異動が生じた場合においても、また、同様とする。

(Reference)

Local Taxation Law

300. In case where a taxpayer, liable to resident tax, has neither domicile, residence, offices, or place of business, the taxpayer should appoint a person, living in areas as decided by the Local Law, to be his/her tax representative to settle all matters concerning his/her tax payments. The taxpayer should report to the chief of the ward about his/her appointment or any changes of his/her tax representative.

Sasebo City tax Local Law

12. (abbreviated)

2 When a taxpayer appoints a tax representative, he/she must submit the report which lists a matter to establish a rule to the mayor within 14 days from the day when he/she was appointed. The taxpayer should report to the mayor about his/her appointment or any changes of his/her tax representative.